



**Saunier Duval**

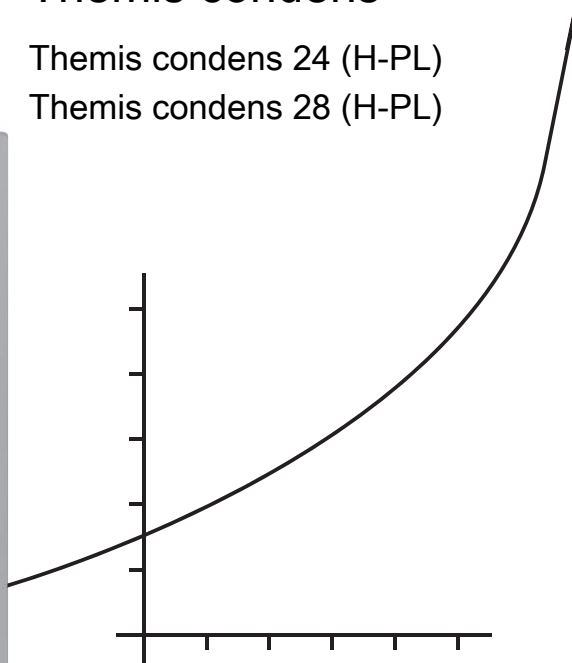
Zawsze po Twojej stronie

## Instrukcja obsługi

### Themis condens

Themis condens 24 (H-PL)

Themis condens 28 (H-PL)



PL

# Spis treści

## Spis treści

<b>1</b>	<b>Bezpieczeństwo</b> .....	<b>3</b>	<b>6</b>	<b>Konserwacja i pielęgnacja</b> .....	<b>12</b>
1.1	Ostrzeżenia związane z wykonywanymi czynnościami .....	3	6.1	Konserwacja .....	12
1.2	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem .....	3	6.2	Sprawdzanie przewodu odpływowego kondensatu i syfonu odpływowego .....	12
1.3	Ogólne wskazówki bezpieczeństwa .....	4	6.3	Pielęgnacja produktu .....	12
<b>2</b>	<b>Wskazówki dotyczące dokumentacji</b> .....	<b>8</b>	6.4	Odczyt komunikatów o przeglądach .....	13
2.1	Przestrzegać dokumentacji dodatkowej .....	8	<b>7</b>	<b>Wycofanie z eksploatacji</b> .....	<b>13</b>
2.2	Przechowywanie dokumentów .....	8	7.1	Okresowe wyłączenie produktu .....	13
2.3	Zakres stosowalności instrukcji .....	8	7.2	Ostateczne wyłączenie produktu z eksploatacji .....	13
<b>3</b>	<b>Opis produktu</b> .....	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>Recykling i usuwanie odpadów</b> .....	<b>13</b>
3.1	Budowa produktu .....	8	<b>9</b>	<b>Gwarancja i serwis</b> .....	<b>13</b>
3.2	Przegląd elementów obsługi .....	8	9.1	Gwarancja .....	13
3.3	Ekran produktu .....	9	9.2	Serwis techniczny .....	13
3.4	Znak CE .....	9	<b>Załącznik</b> .....	<b>14</b>	
3.5	Symbole na produkcie .....	9	<b>A</b>	<b>Ekran roboczy – przegląd</b> .....	<b>14</b>
<b>4</b>	<b>Eksploatacja</b> .....	<b>9</b>	<b>B</b>	<b>Usuwanie usterek</b> .....	<b>14</b>
4.1	Zasada obsługi .....	9			
4.2	Obsługa w ekranie podstawowym .....	10			
4.3	Poziomy obsługi .....	10			
4.4	Otwieranie zaworów odcinających .....	10			
4.5	Włączanie produktu .....	10			
4.6	Sprawdzanie ciśnienia w instalacji .....	10			
4.7	Napełnianie instalacji grzewczej .....	11			
4.8	Ustawianie temperatury ciepłej wody .....	11			
4.9	Ustawianie trybu ogrzewania .....	11			
<b>5</b>	<b>Rozpoznawanie i usuwanie usterek</b> .....	<b>12</b>			

## 1 Bezpieczeństwo

### 1.1 Ostrzeżenia związane z wykonywanymi czynnościami

#### Klasyfikacja ostrzeżeń dotyczących wykonywanych czynności

Ostrzeżenia dotyczące wykonywanych czynności są opatrzone następującymi znakami ostrzegawczymi i słowami ostrzegawczymi w zależności od wagi potencjalnego niebezpieczeństwa:

#### Znaki ostrzegawcze i słowa ostrzegawcze



#### **Niebezpieczeństwo!**

Bezpośrednie zagrożenie życia lub niebezpieczeństwo odniesienia poważnych obrażeń ciała



#### **Niebezpieczeństwo!**

Niebezpieczeństwo porażenia prądem



#### **Ostrzeżenie!**

Niebezpieczeństwo lekkich obrażeń ciała



#### **Ostrożnie!**

Ryzyko strat materialnych lub zanieczyszczenia środowiska naturalnego

### 1.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

W przypadku niefachowego lub niezgodnego z przeznaczeniem zastosowania, mogą wystąpić niebezpieczeństwa dla zdrowia i życia użytkownika lub osób trzecich bądź zakłócenia działania produktu i inne szkody materialne.

Produkt zaprojektowano jako urządzenie grzewcze do pracy w zamkniętych instalacjach centralnego ogrzewania oraz do centralnego podgrzewania wody. W przypadku zastosowania instalacji słonecznych produkt nie jest przeznaczony do podgrzewania wody.

Produkt jest instalowany w pozycji wiszącej na ścianie tak, aby zapewnić możliwość prowadzenia przewodów powietrza do spalania i spalinowych. Miejscem montażu mogą być pomieszczenia piwniczne, magazynowe, wielofunkcyjne lub mieszkalne. Należy zapewnić odpowiednie doprowadzanie świeżego powietrza.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem obejmuje:

- przestrzeganie dołączonych instrukcji obsługi produktu oraz wszystkich innych podzespołów instalacji

# 1 Bezpieczeństwo

– przestrzeganie wszystkich warunków przeglądów i konserwacji wyszczególnionych w instrukcjach.

Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub o niewystarczającym doświadczeniu i wiedzy wyłącznie, jeżeli są one pod odpowiednią opieką lub zostały pouczone w zakresie bezpiecznej obsługi produktu i rozumieją związane z nim niebezpieczeństwa. Dzieciom nie wolno bawić się produktem. Dzieci bez opieki nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia.

Zastosowanie produktu w pojazdach, np. przyczepach lub samochodach kempingowych, jest niezgodne z przeznaczeniem. Za pojazdy nie są uznawane obiekty zainstalowane w sposób trwały w określonym miejscu (tzw. montaż stacjonarny).

Zastosowanie inne od opisanego w niniejszej instrukcji lub wykraczające poza opisany zakres jest niezgodne z przeznaczeniem. Niezgodne z przeznaczeniem jest również każde bezpośrednie zastosowanie w

celach komercyjnych lub przemysłowych.

## **Uwaga!**

Zabrania się wszelkiego użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.

### **1.3 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa**

#### **1.3.1 Instalowanie tylko przez instalatora**

Instalacja, przeglądy, konserwacja i naprawa produktu oraz korekta ustawień gazu są czynnościami zastrzeżonymi dla instalatorów.

#### **1.3.2 Niebezpieczeństwo związane z nieprawidłową obsługą**

Nieprawidłowa obsługa może spowodować zagrożenie dla użytkownika i innych osób oraz doprowadzić do strat materialnych.

- ▶ Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję oraz wszystkie obowiązujące z nią dokumenty dodatkowe, w szczególności rozdział "Bezpieczeństwo" i ostrzeżenia.

### 1.3.3 Zagrożenie życia z powodu zablokowanego lub nieszczelnego przewodu spalinowego

W przypadku wycucia spalin w budynkach:

- ▶ Otworzyć szeroko wszystkie dostępne drzwi i okna i zapewnić przeciąg.
- ▶ Wyłączyć produkt.
- ▶ Powiadomić instalatora.

### 1.3.4 Zagrożenie życia wskutek wprowadzenia zmian w produkcji lub jego otoczeniu

- ▶ Nigdy nie usuwać, mostkować ani blokować urządzeń zabezpieczających.
- ▶ Nie manipulować przy urządzeniach zabezpieczających.
- ▶ Nie niszczyć elementów ani nie usuwać z nich plomb.
- ▶ Nie wprowadzać żadnych zmian:
  - przy produkcji
  - przy przewodach doprowadzających gaz, powietrze do spalania, wodę i prąd
  - przy całym układzie spalinywym
  - przy całym układzie odprowadzania kondensatu
  - przy zaworze bezpieczeństwa

- przy przewodach odpływowych
- przy częściach budynków, które mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo eksploatacji produktu

### 1.3.5 Niebezpieczeństwo zatrucia z powodu niewystarczającego doprowadzenia powietrza spalania

**Warunki:** Praca z poborem powietrza z wewnątrz

- ▶ Zapewnić wystarczające doprowadzenie powietrza spalania.

### 1.3.6 Niebezpieczeństwo obrażeń ciała i ryzyko strat materialnych w wyniku nieprawidłowej konserwacji i naprawy bądź ich zaniechania.

- ▶ Nigdy nie przeprowadzać samodzielnie prac konserwacyjnych lub napraw przy produkcie.
- ▶ Zlecić instalatorowi usunięcie usterek i uszkodzeń.
- ▶ Przestrzegać przepisowych cykli konserwacji.

# 1 Bezpieczeństwo

## 1.3.7 Ryzyko uszkodzenia spowodowanego korozją wskutek nieodpowiedniego powietrza do spalania oraz powietrza w pomieszczeniu.

Aerozole, rozpuszczalniki, środki czyszczące zawierające chlor, farby, kleje, związki amoniaku, pyły itp. mogą w przypadku niekorzystnych warunków spowodować korozję produktu oraz układu powietrzno-spalinowego.

- ▶ Należy zadbać, aby powietrze do spalania nie zawierało fluoru, chloru, siarki, pyłu itp.
- ▶ Zadbać, aby w miejscu ustawienia nie były przechowywane żadne substancje chemiczne.

## 1.3.8 Zagrożenie życia w wyniku wydostających się spalin

Jeżeli produkt działa z pustym syfonem kondensatu, spaliny mogą wydostawać się do kotłowni.

- ▶ Zadbać, aby syfon kondensatu był stale napełniony podczas eksploatacji produktu.

## 1.3.9 Zagrożenie życia spowodowane materiałami wybuchowymi i palnymi

- ▶ Nie stosować ani nie przechowywać materiałów wybuchowych lub palnych (np. benzyny, papieru, farb) w pomieszczeniu ustawienia, w którym zamontowany jest produkt.

## 1.3.10 Zagrożenie życia wskutek ulatniania się gazu

W przypadku wycucia zapachu gazu w budynkach:

- ▶ Natychmiast opuścić pomieszczenia, w których wyczuwalny jest zapach gazu.
- ▶ Jeżeli jest to możliwe, otworzyć szeroko drzwi i okna i wytworzyć przeciąg.
- ▶ Nie używać otwartego płomienia (np. zapalniczek, zapałek).
- ▶ Nie palić.
- ▶ Nie używać przełączników elektrycznych, gniazdek elektrycznych, dzwonek, telefonów ani innych urządzeń telekomunikacyjnych w budynku.
- ▶ Zamknąć zawór odcinający przy liczniku gazu lub zawór główny.



- ▶ Jeżeli jest to możliwe, zamknąć zawór odcinający gazu przy produkcji.
- ▶ Ostrzec mieszkańców krzykiem lub stukaniem.
- ▶ Niezwłocznie opuścić budynek i uniemożliwić dostęp osobom trzecim.
- ▶ Spoza budynku wezwać policję i straż pożarną.
- ▶ Powiadomić pogotowie gazownicze korzystając z telefonu znajdującego się poza budynkiem.

### **1.3.11 Ryzyko szkód materialnych spowodowane przez mróz**

- ▶ Należy zadbać, aby instalacja grzewcza na wypadek mrozu zawsze była włączona i aby była zapewniona odpowiednia temperatura we wszystkich pomieszczeniach.
- ▶ Jeżeli nie można zagwarantować prawidłowej eksploatacji, należy zlecić instalatorowi opróżnienie instalacji grzewczej.



### **1.3.12 Niebezpieczeństwo obrażeń ciała i ryzyko strat materialnych w wyniku nieprawidłowej konserwacji i naprawy bądź ich zaniechania.**

- ▶ Nigdy nie przeprowadzać samodzielnie prac konserwacyjnych lub napraw przy produkcji.
- ▶ Zlecić instalatorowi usunięcie usterek i uszkodzeń.
- ▶ Przestrzegać przepisowych cykli konserwacji.

## 2 Wskazówki dotyczące dokumentacji

### 2 Wskazówki dotyczące dokumentacji

#### 2.1 Przestrzegać dokumentacji dodatkowej

- ▶ Bezwzględnie przestrzegać wszystkich instrukcji obsługi dołączonych do podzespołów układu.

#### 2.2 Przechowywanie dokumentów

- ▶ Zachować niniejszą instrukcję oraz wszystkie dokumenty dodatkowe do późniejszego wykorzystania.

#### 2.3 Zakres stosowalności instrukcji

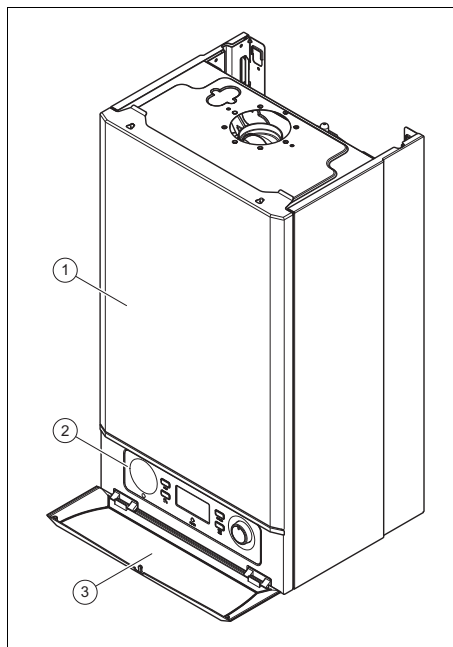
Niniejsza instrukcja dotyczy wyłącznie:

##### Produkt - numer artykułu

	Polska
<b>Themis condens 24 (H-PL)</b>	0010019408
<b>Themis condens 28 (H-PL)</b>	0010019409

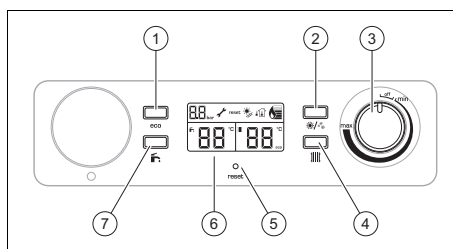
### 3 Opis produktu

#### 3.1 Budowa produktu



- 1 Produkt
- 2 Elementy obsługowe
- 3 Osłona przednia

#### 3.2 Przegląd elementów obsługi

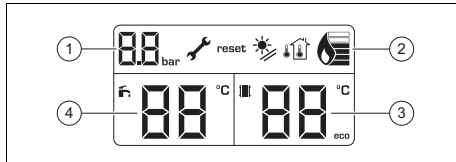


- 1 Przycisk eco
- 2 Przycisk trybu ogrzewania (WŁ/WYŁ)
- 3 Pokrętko (WŁ/WYŁ)
- 4 Przycisk trybu ogrzewania (ustawianie temperatury)



- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 5 Przycisk reset                | 7 Przycisk przygotowania ciepłej wody (ustawianie temperatury) |
| 6 Ekran (wskazania stanu pracy) |  |

### 3.3 Ekran produktu



- |                          |   |
|--------------------------|---|
| 1 Ciśnienie w instalacji | 3 Temperatura wody grzewczej na zasilaniu |
| 2 Informacje dodatkowe   | 4 Temperatura ciepłej wody użytkowej      |

Symbol	Znaczenie
	Prawidłowa praca palnika: Palnik włączony
	Termostat pokojowy podłączony
	Podłączony czujnik temperatury zewnętrznej
	Kolektor solarny podłączony
reset	Funkcja reset aktywna, produkt wyłączył się
	Wymagana jest konserwacja
	Przygotowanie ciepłej wody aktywne
	Tryb ogrzewania aktywny
eco	Wskazanie ciągłe: tryb Eco aktywny Brak wskazania: tryb komfortu aktywny
FXX	Komunikat usterki: pojawia się migająca zamiast „ekranu podstawowego”

### 3.4 Znak CE



Oznaczenie CE dokumentuje, że produkty zgodne z etykietą spełniają podstawowe wymagania właściwych dyrektyw.

Deklaracja zgodności jest dostępna do wglądu u producenta.

### 3.5 Symbole na produkcie

Symbol	Znaczenie
	Dostęp do potencjometrów
	Produkt znajduje się pod napięciem sieciowym 230 V
	Połączenie z termostatem pokojowym

## 4 Eksploatacja

### 4.1 Zasada obsługi

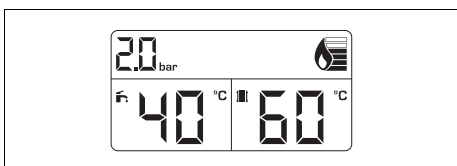
Wartości, które można ustawiać, migają. Podświetlenie ekranu włącza się po włączeniu produktu lub naciśnięciu przycisku. Jeżeli w ciągu 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, podświetlenie ekranu zgaśnie i ekran przejdzie po poprzedniego wyświetlania.

Element obsługi	Znaczenie
Pokrętko	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Włączanie i wyłączanie produktu</li> <li>– Ustawianie temperatury ciepłej wody użytkowej</li> <li>– Ustawianie temperatury wody grzewczej na zasilaniu</li> <li>– Ustawianie wartości</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Wywoływanie menu dla instalatora</li> <li>– Włączanie i wyłączanie trybu ogrzewania (zmiana między trybem letnim/zimowym)</li> </ul>

## 4 Eksploatacja

Element obsługi	Znaczenie
	Konieczne aktywowanie do ustawienia temperatury wody grzewczej na zasilaniu (tryb ogrzewania włączony)
fr	Konieczne aktywowanie do ustawienia temperatury ciepłej wody
reset	Resetuje produkt
eco	Włączanie i wyłączanie trybu Eco

### 4.2 Obsługa w ekranie podstawowym



Ekran podstawowy wskazuje ciśnienie w instalacji, tryb pracy i dodatkowe informacje.

Jeśli występuje komunikat o błędzie, to na ekranie podstawowym wyświetla się kod błędu.

### 4.3 Poziomy obsługi

W produkcie występują dwa poziomy obsługi.

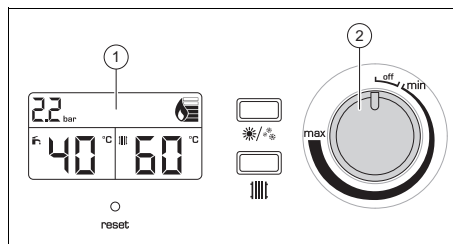
- Ekran roboczy wskazuje najważniejsze informacje i umożliwia ustawienia niewymagające specjalnej wiedzy.
- Menu dla instalatora może być obsługiwane wyłącznie przez osoby dysponujące fachową wiedzą i jest chronione kodem.

Ekran roboczy – przegląd (→ strona 14)

### 4.4 Otwieranie zaworów odcinających

1. Poprosić instalatora, który zainstalował produkt, o objaśnienie położenia oraz sposobu obsługi zaworów odcinających.
2. Otworzyć kurek odcięcia gazu zainstalowany w zakresie klienta.
3. Otworzyć zawór odcinający gazu przy produkcie.
4. Otworzyć zawory konserwacyjne na zasilaniu i powrocie instalacji grzewczej.
5. Otworzyć zawór odcinający zimnej wody.

### 4.5 Włączanie produktu



- ▶ Obrócić pokrętko (2).
  - Obrót w prawo
- ◁ Na ekranie (1) pojawi się ekran podstawowy.

### 4.6 Sprawdzanie ciśnienia w instalacji



#### Wskazówka

Produkt posiada czujnik ciśnienia i cyfrowy wskaźnik ciśnienia.

Jeśli ciśnienie w instalacji znajduje się poza dozwolonym przedziałem, na ekranie pojawi się **F10**. Jeżeli instalacja grzewcza obejmuje kilka pięter, może być konieczne wyższe ciśnienie w instalacji. Z związku z tym należy skonsultować się z instalatorem.

- ▶ Sprawdzić ciśnienie w instalacji na ekranie.

## 1 / 2

Ciśnienie w instalacji: 0,1 ... 0,2 MPa  
(1,0 ... 2,0 bar)

Ciśnienie w instalacji znajduje się we właściwym zakresie ciśnienia.

## 2 / 2

Ciśnienie w instalacji: < 0,08 MPa  
( < 0,80 bar)

- ▶ Napełnić instalację grzewczą.  
(→ strona 11)

### 4.7 Napełnianie instalacji grzewczej



#### Ostrożnie!

**Ryzyko strat materialnych wskutek wody grzewczej przyspieszającej korozję, zawierającej środki chemiczne lub o dużej twardości!**

Nieodpowiednia woda wodociągowa uszkadza uszczelki i przepony, zapycha podzespoły produktu, przez które przepływa woda, zapycha instalację grzewczą i powoduje jej głośną pracę.

- ▶ Napełniać instalację grzewczą wyłącznie wodą grzewczą odpowiedniej jakości.
- ▶ Z razie wątpliwości należy skonsultować się z instalatorem.



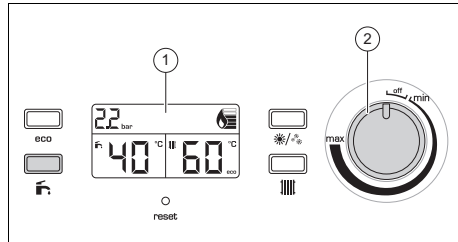
#### Wskazówka

Instalator odpowiada za pierwsze napełnienie.

1. Otworzyć wszystkie zawory grzejników (zawory termostatyczne) instalacji grzewczej.
2. Otworzyć zawór doprowadzający na przewodzie zimnej wody.

- Obrót w lewo
3. Dolewać wody, aż zostanie osiągnięte wymagane ciśnienie w instalacji.
    - Ciśnienie w instalacji: 0,1 ... 0,2 MPa (1,0 ... 2,0 bar)
  4. Zamknąć zawór doprowadzający na przewodzie zimnej wody.
    - Obrót w prawo
  5. Odpowietrzyć wszystkie grzejniki.
  6. Sprawdzić ciśnienie w instalacji na ekranie. (→ strona 10)
  7. W razie potrzeby dolać wody, powtarzając pięć pierwszych kroków roboczych.

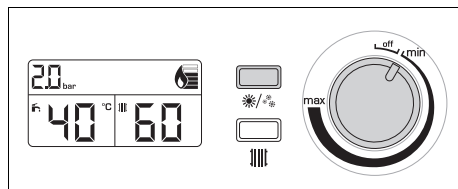
### 4.8 Ustawianie temperatury ciepłej wody



1. Nacisnąć **FR**.
2. Ustawić pokrętkiem **(2)** żądaną temperaturę ciepłej wody.
  - ◁ Na ekranie **(1)** pojawi się ustawiona temperatura ciepłej wody.



### 4.9 Ustawianie trybu ogrzewania

#### 4.9.1 Włączanie i wyłączanie trybu ogrzewania (trybu zimowego)



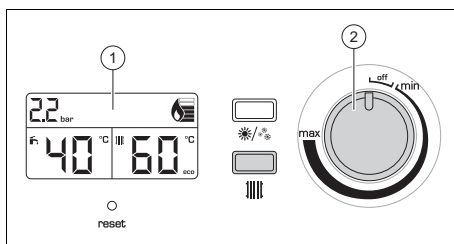
- ▶ Nacisnąć **\*/\***.


## 5 Rozpoznawanie i usuwanie usterek

- ◁ Po włączeniu trybu ogrzewania na ekranie pojawia się  i temperatura wody grzewczej na zasilaniu.
- ◁ Po wyłączeniu trybu ogrzewania na ekranie zgasną  i temperatura wody grzewczej na zasilaniu.

### 4.9.2 Ustawianie temperatury zasilania instalacji grzewczej

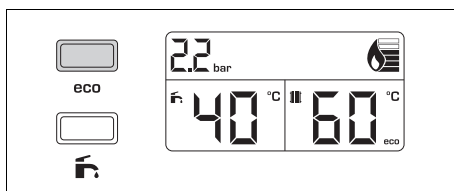
**Warunki:** Tryb ogrzewania (tryb zimowy) włączony



- ▶ Nacisnąć .
- ▶ Ustawić pokrętle (2) żadaną temperaturę wody grzewczej na zasilaniu.
  - ◁ Na ekranie (1) pojawi się ustawiona temperatura wody grzewczej na zasilaniu.

### 4.9.3 Włączanie i wyłączenie trybu Eco

**Warunki:** Tryb ogrzewania włączony



- ▶ Nacisnąć **eco**.
  - ◁ Po włączeniu trybu Eco na ekranie pojawi się **eco**. Tryb komfortu (stan normalny) zostanie wyłączony automatycznie.
  - ◁ Po wyłączeniu trybu Eco na ekranie zgaśnie **eco**. Tryb komfortu (stan normalny) zostanie włączony automatycznie.

## 5 Rozpoznawanie i usuwanie usterek

- ▶ Jeżeli występują zakłócenia działania lub komunikaty usterek (**FXX**), należy postępować zgodnie z tabelą w załączniku.
- Usuwanie usterek (→ strona 14)
- ▶ Jeżeli produkt nie działa prawidłowo, należy zwrócić się do instalatora.

## 6 Konserwacja i pielęgnacja

### 6.1 Konserwacja

Warunkiem trwałej gotowości do pracy i gotowości działania, niezawodności i długiej trwałości produktu są jego coroczne przeglądy oraz konserwacja produktu co dwa lata, wykonana przez instalatora.

### 6.2 Sprawdzanie przewodu odpływowego kondensatu i syfonu odpływowego

Przewód odprowadzania kondensatu oraz syfon muszą być zawsze drożne.

- ▶ Regularnie kontrolować przewód odpływowy kondensatu oraz syfon pod kątem nieprawidłowej pracy, a zwłaszcza zapchania.

W przewodzie odpływowym kondensatu oraz syfonie nie mogą być widoczne ani wyczuwalne żadne przeszkody.

- ▶ W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, zlecić instalatorowi ich usunięcie.

### 6.3 Pielęgnacja produktu




**Ostrożnie!**  
**Ryzyko strat materialnych wskutek niewłaściwych środków czyszczących!**

- ▶ Nie stosować środków w aerozolu, środków rysujących powierzchnię, płynów do mycia naczyń ani środków

czyszczących zawierających rozpuszczalniki lub chlor.

- ▶ Obudowę czyścić wyłącznie za pomocą wilgotnej szmatki oraz niewielkiej ilości mydła niezawierającego rozpuszczalników.

## 6.4 Odczyt komunikatów o przeglądach

Jeżeli na ekranie wyświetla się symbol , konieczna jest konserwacja produktu.

- ▶ Proszę zwrócić się w tym celu do autoryzowanego instalatora.
  - ◁ Produkt nie znajduje się w trybie usterki, lecz działa nadal.

## 7 Wycofanie z eksploatacji

### 7.1 Okresowe wyłączenie produktu

- ▶ Produkt należy wyłączać jedynie wtedy, gdy nie można spodziewać się mrozu.
- ▶ Obrócić pokrętkę do oporu w lewo.
  - ◁ Ekran gaśnie.
- ▶ W przypadku dłuższego wyłączenia z eksploatacji (np. urlop) należy dodatkowo zamknąć kurek odcięcia gazu, a w przypadku produktów dwufunkcyjnych również zawór odcinający zimną wodę.

### 7.2 Ostateczne wyłączenie produktu z eksploatacji

- ▶ Zlecić instalatorowi ostateczne wyłączenie produktu z eksploatacji.

## 8 Recykling i usuwanie odpadów

- ▶ Utylizację opakowania zlecić instalatorowi, który zainstalował produkt.

## Wycofanie z eksploatacji 7



Jeśli produkt jest oznaczony tym znakiem:

- ▶ W tym przypadku nie wolno utylizować produktu z odpadami domowymi.
- ▶ Produkt należy natomiast przekazać do punktu zbiórki starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.



Jeżeli produkt zawiera baterie, które są oznaczone tym znakiem, to jest to sygnał, że baterie mogą zawierać substancje zagrażające zdrowiu i środowisku.

- ▶ W takiej sytuacji należy utylizować baterie w punkcie zbiórki baterii.

## 9 Gwarancja i serwis

### 9.1 Gwarancja

Informacje dotyczące gwarancji producenta można uzyskać zwracając się pod adres kontaktowy podany na odwrocie.

### 9.2 Serwis techniczny

Dane kontaktowe naszego serwisu technicznego podano wraz z adresem na odwrocie lub są one dostępne na stronie [www.saunierduval.pl](http://www.saunierduval.pl).

# Załącznik

## Załącznik

### A Ekran roboczy – przegląd

Ekran ustawień	Wartości		Jednostka	Skok, wybór, objaśnienie	Nastawa fabryczna
	min.	maks.			
Tryb ciepłej wody					
Temperatura ciepłej wody użytkowej	aktualna wartość		°C	1	50
	35	64			
Tryb ogrzewania					
Tryb ogrzewania	-	-	-	Tryb ogrzewania włączony Tryb ogrzewania wyłączony	Tryb ogrzewania wyłączony
Temperatura wody grzewczej na zasilaniu	aktualna wartość		°C	Ogrzewanie podłogowe = 30-50 Grzejnik = 30-80	Grzejnik
	30	80			
Tryb Eco	-	-	-	Tryb Eco włączony (tryb komfortu wyłączony) Tryb Eco wyłączony (tryb komfortu włączony)	Tryb Eco wyłączony (tryb komfortu włączony)

### B Usuwanie usterek

Usterka	Przyczyna	Czynność
Produkt nie działa: – Brak ciepłej wody – Ogrzewanie jest zimne	Kurek odcięcia gazu zainstalowany w zakresie klienta i/lub kurek odcięcia gazu na produkcie jest zamknięty.	Otworzyć obydwa kurki odcięcia gazu.
	Zawór odcinający zimną wodę jest zamknięty.	Otworzyć zawór odcinający zimnej wody.
	Przerwanie zasilania w budynku.	Sprawdzić zabezpieczenie w budynku. Produkt automatycznie włącza się po przywróceniu zasilania.
	Produkt jest wyłączony.	Włączyć produkt (→ rozdz. „Włączanie produktu”).
	Ustawienie temperatury wody grzewczej na zasilaniu jest za niskie lub wyłączone i/lub ustawiono temperatura ciepłej wody jest ustawiona na zbyt niską wartość.	Ustawić temperaturę zasilania obiegu grzewczego i ciepłej wody (→ rozdz. „Ustawianie temperatury wody grzewczej na wlocie” / → rozdz. „Ustawianie temperatury ciepłej wody”).

Usterka	Przyczyna	Czynność
Produkt nie działa: – Brak ciepłej wody – Ogrzewanie jest zimne	Ciśnienie w instalacji nie jest wystarczające. Niedobór wody w instalacji grzewczej (komunikat usterki: <b>F10</b> ).	Napełnić instalację grzewczą (→ rozdz. „Napełnianie instalacji grzewczej”).
	W instalacji grzewczej znajduje się powietrze.	Zlecić odpowietrzenie instalacji grzewczej instalatorowi.
	Po trzech nieskutecznych próbach zapłonu z gazem ziemnym/jednej nieskutecznej próbie zapłonu z gazem płynym produkt przełączy się na zakłócenie działania (komunikat usterki: <b>F04</b> ).	Nacisnąć przycisk do kasowania zakłóceń, RESET (przycisk Reset). Produkt uruchamia się ponownie. Jeżeli nie można usunąć usterki zapłonu po trzech próbach, zwrócić się do instalatora.
	W usuwaniu gazów spalinowych występuje zakłócenie działania (komunikat usterki: <b>F05</b> ).	Zlecić usunięcie zakłócenia działania instalatorowi.

**Wydawca / producent**

**Saunier Duval ECCI**

17, rue de la Petite Baratte – BP 41535 -  
44315 Nantes Cedex 03  
Téléphone 033 240 68-10 10 – Télécopie 033 240 68-10 53



**dostawca**

**Vaillant Saunier Duval Sp. z o.o.**

Al. Krakowska 106 – 02-256 Warszawa  
Tel. 022 323 01 80 – Fax 022 323 01 13  
Infolinia 801 80 66 66  
info@saunierduval.pl – www.saunierduval.pl



**Saunier Duval**

Zawsze po Twojej stronie

© Niniejsze instrukcje oraz ich części są chronione prawami autorskimi i wolno je powielać lub rozpowszechniać wyłącznie za pisemną zgodą producenta.

0020219195\_00 - 30.07.2015 16:15:46